



MITTEILUNGSBLATT



Morgenstimmung über Niederbüren

Bild: Patrick Bossard (Fresh - P Media)

Wahlapéro mit Musikgesellschaft

Diesen **Sonntag, 19. November 2023**, ist die Ersatzwahl des Gemeindepräsidiums. Um gewählt zu werden, wird das absolute Mehr benötigt, andernfalls ginge es in einen zweiten Wahlgang im Januar 2024.

Wenn eine Wahl zustande kommt, wird im Anschluss ein kleiner Wahlapéro durchgeführt. Wir laden die Bevölkerung dazu herzlich ein.

Ort Gemeindesaal Niederbüren
Datum / Zeit Sonntag, 19. November 2023, 16.00 Uhr
Mitwirkend Musikgesellschaft Niederbüren

Das Wahlergebnis wird ab ca. 12.30 Uhr auf der Website der Gemeinde Niederbüren und im Anschlagkasten des Gemeindehauses publiziert.

Gemeinderat

Volksabstimmung und Wahlen

Nicht vergessen!

Diesen **Sonntag, 19. November 2023**, findet eine Volksabstimmung und Wahl über folgende Vorlagen statt:

Kantonale Volksabstimmung

- Einheitsinitiative «St. Galler Klimafonds» und Gegenvorschlag
- Beiträge für familien- und schulergänzende Kinderbetreuung
- Instandsetzung und Umnutzung der Schützengasse 1

Wahl Gemeindepräsident/in (1. Wahlgang)

für den Rest der Amtsdauer 2024

Die Urne ist aufgestellt

Sonntag, 19. November 2023, 10.00 bis 11.00 Uhr,
im Gemeindehaus Niederbüren, Gossauerstrasse 5

Fehlende Stimmunterlagen

Diese können beim Einwohneramt (Büro 1) bezogen werden.

Gemeinderatskanzlei



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Niederbüren

Aufgrund unvorhersehbarer gesundheitlicher Probleme befinde ich mich seit Anfang August in stationärer Behandlung und konnte meine politische Arbeit seither nicht ausüben. Mit grossem Bedauern, nach sorgfältiger Abwägung und auf dringende Empfehlung meiner Ärzte muss ich Ihnen mitteilen, dass ich nicht mehr in mein Amt als Gemeindepräsidentin zurückkehren kann. Die laufenden Geschäfte wurden unmittelbar nach meinem Ausfall intern sichergestellt. Ich bedaure sehr, dass ich meine angefangenen Arbeiten nicht mehr beenden kann. Ich habe auch mein Amt als Kantonsrätin per sofort niedergelegt.

An dieser Stelle möchte ich allen danken, die mich in den letzten Jahren und insbesondere in den letzten Monaten unterstützt haben. Ganz besonders meiner Gemeinderatskollegin und meinen Ratskollegen für die konstruktive und angenehme Zusammenarbeit. Sie haben die Sicherstellung der laufenden Geschäfte übernommen und waren dadurch mit einer Mehrbelastung konfrontiert. Ein grosses Dankeschön geht an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung. Ich durfte mich stets auf sie verlassen. Mit einer hohen Professionalität und viel Engagement, setzen sie sich tagtäglich für die Anliegen der Gemeinde Niederbüren ein. Ich möchte auch Ihnen, liebe Niederbürerinnen und Niederbürer, danken für Ihr Vertrauen, das Sie mir entgegengebracht haben. Ich hoffe auf Ihr Verständnis, dass mein Fokus voll und ganz auf meiner Genesung liegt und wünsche meinem Nachfolger alles Gute und viel Erfolg.

Caroline Bartholet

Todesanzeige

Hafner Jakob, geboren am 28. Juli 1949, von Wil SG, geschieden, wohnhaft gewesen in Niederbüren, Steinackerstr. 6

ist am 9. November 2023 in St. Gallen verstorben. Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Einwohneramt

Baubewilligungen

Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:

- Installation Photovoltaikanlage Aufdach, auf dem Dach des Wohnhauses, Grundstück Nr. 1189, Austr. 1, an Holenstein Richard, Niederbüren
- Überdachung Siloballen-Platz auf Grundstück Nr. 818, Wältishus, an SMEW AG, Niederbüren

Bauverwaltung

Sozialhilfestatistik

Für das Erhebungsjahr 2022 liegt die Sozialhilfestatistik vor. Mit dieser werden unter anderem die Sozialhilfequote und die Haushaltsquote errechnet. Diese zeigen, dass die Gemeinde Niederbüren unter dem kantonalen Schnitt liegt. In dieser Berechnung sind jedoch Asylsuchende, vorläufig aufgenommene Flüchtlinge und Personen mit einer Aufenthaltsdauer von sieben Jahren sowie Flüchtlinge mit Aufenthalt unter fünf Jahren nicht enthalten, da diese in eine separate Statistik einfließen.

Sozialhilfestatistik

	Gemeinde 2021	Gemeinde 2022	Kanton 2022
Total Fälle mit Leistungsbezug	7	10	6'490
Total Personen mit Leistungsbezug	9	14	10'185
Sozialhilfequote	0.6	0.9	2.0
Anzahl unterstützte Haushalte	4	7	5'638
Haushaltsquote in der Sozialhilfe	0.7	1.2	2.5

Sozialamt



Neugierig auf das Rock- & Pop-Museum Niederbüren?

Eine Welt ohne Musik? Unvorstellbar.

Genau so sieht es auch Roger Mauchle, Vorstandsmitglied des Rock- & Pop-Museums Niederbüren. Seit vielen Jahren unterstützt er das Museum, welches die Geschichte und Entwicklung der populären Musik von 1910 bis in die Neuzeit erlebbar macht. Das europaweit einzigartige Rock- & Pop-Museum lädt zu Führungen in Gruppen ein. Zudem gibt es für alle, die rockig-poppige Museumsluft schnuppern möchten, die Möglichkeit, das Museum an einem freien Samstag zu besuchen. Die nächste Gelegenheit bietet sich am Samstag, 2. Dezember 2023 von 9.00 bis 12.00 Uhr. Kommt vorbei und erlebt die bewegende Zeit der populären Musik.

Der Vorstand

Erinnerung Schülerdisco (Anmeldefrist verlängert)

Morn findet d'Schülerdisco statt!

Wönd ihr debi sii und hend eu vergesse z'ahmelde?
Denn meldet eu bis hüt Obed, Dunnstig, 16.11.2023, no ah.

Das goht über üsi Homepage oder meldet eu bi de Alexandra
Leutenegger, Tel. 079 282 20 28 (bitte Name, Adresse und
Telefonnummere ahgeh)

Alli wiitere Infos findet ihr im Inserat im Gmeindsblättli vo letz
Wuche oder bi üs online.

Mir freued üs!



Familienverein Hulahopp Oberbüren – Sonnentäl – Niederwil



TURNHALLENPLAUSCH

Sonntag, 19. November 2023

09:00 – 11:30

**Mehrzweckhalle Rössliwis
Turnhalle**

Freies Turnen mit allen vorhandenen Turngeräten.
Für Kinder im Alter von 2 bis 9 Jahren im Beisein von
mindestens einem Erwachsenen

*Nutzung der Turngeräte auf eigene Verantwortung.

Es ist keine Anmeldung erforderlich.

Mit Kaffeestube (Kaffee, Süssgetränke, frischer Zopf...)



Weihnachtsmarkt Bremgarten Freitag, 8. Dezember 2023

Kommt mit und erlebt den Weihnachts-Märt in Bremgarten. Er ist einer der grössten und schönsten Märkte der Schweiz. Taucht in den Adventszauber ein und genießt die bunte Vielfalt, die er zu bieten hat.

Programm

12.30 Uhr	Abfahrt ab Rest. zur alten Herberge (PW-Parkplatz bei Beata Müller) Direkte Fahrt via Winterthur – Zürich nach Bremgarten
ca. 14.15 Uhr	Ankunft und Zeit zur freien Verfügung Lasst euch am Abend vom Lichterglanz und dem feinen Glühweinduft verzaubern
20.00 Uhr	Rückfahrt nach Niederbüren
ca. 21.30 Uhr	Rückkehr

Kosten: Fahrt mit Komfortcar Fr. 40.– (bitte bar mitnehmen)

Anmeldung: bei Andrea Schlauri, Tel. 079 398 10 61 oder 071 383 20 59

Bemerkung: Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen.

Wir freuen uns auf ein paar vorweihnachtliche Stunden in Bremgarten.

Der Vorstand



Wer kennt die einheimischen Pflanzen unserer Region?

Der Natur- und Vogelschutzverein Uzwil und Umgebung (NVU) führt von März bis Juni 2024 einen Botanik Grundkurs durch. Unter kundiger Führung werden an 5 Theorieabenden und 5 Exkursionen verschiedene Lebensräume kennen gelernt, das Bestimmen der Pflanzen geübt und vieles über die Zusammenhänge in der Natur erfahren. Vorkenntnisse sind keine notwendig.

Der Kurs kostet Fr. 280.–, für Mitglieder NVU Fr. 240.– inklusive ausführlicher Unterlagen. Anmeldeschluss ist der 10. März 2024. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Eine detaillierte Kursauschreibung mit Anmeldeformular befindet sich auf www.nvuzwil.ch.



220 Jahre aktives Musizieren

Der St. Galler Blasmusikverband ehrte am vergangenen Samstag 4 Niederbürer Musikmitglieder anlässlich seiner Delegiertenversammlung in Buchs. Leonhard Zeller und Walter Röllin gehören der Musikgesellschaft Niederbüren seit sage und schreibe 50 Jahren an, Jakob Meier und Guido Düring gar seit 60 Jahren. Am Abend nach der Versammlung empfing der gesamte Verein die frisch gekürten kantonalen Jubilare (50 Jahre) und kantonalen Ehrenjubilare (60 Jahre) sowie deren Familienangehörigen im Freizeitpark mit einem Ständli, gefolgt von einem köstlichen Nachtessen und gemütlichen Stunden. Wir gratulieren euch noch einmal ganz herzlich zu dieser aussergewöhnlichen Leistung. Euch gebührt ein riesiger Dank für alles, was ihr für den Verein und sein Wohlwollen mitangepackt habt. Schön, dass ihr dabei seid.



Musikgesellschaft Niederbüren



Herzliche Einladung
zum Infoabend für das
Schuljahr 2024/2025

Donnerstag, 30. November 2023,
19.30 Uhr, Aula OZ Degenau,
Steigstrasse, Jonschwil



Zu vermieten...

4 1/2 Zimmer-Wohnung (Erstbezug Dezember 2021)

Kirchplatz 2 in Niederbüren

144 m² Wohnfläche, separater Hauseingang, mit Terrasse, 2 WC's, Badewanne und Dusche

Miete inkl. 2. Autoabstellplätze: Fr. 1'800.- (exkl. Nebenkosten)

Auskunft und Besichtigung:

Familie Ziegler, Tel. 079 385 18 12

Häsch Freud am Singe?

Mach mit im Projektchor!



www.heimatchoerli-gottshaus.ch

Wann	Dezember 2023 bis Ende April 2024, jeweils donnerstags, 20.00 bis 22.00 Uhr
Wo	Kleinsaal, MZH Hauptwil
Wer	Jung und Alt mit Freude am Singen
Ziel	Gemeinsamer Auftritt an unserer Abendunterhaltung am 27. und 28. April 2024
Kontakt	Barbara Burgherr, Tel. 079 366 72 05 oder E-Mail barburg@bluewin.ch



Es hat noch einige freie Plätze! Unterhaltungsabend am kommenden Samstag, 18. November 2023 im Gemeindesaal

Sie erwartet ein stimmungsvoller, abwechslungsreicher Unterhaltungsabend zusammen mit der bekannten schweizer Schlagersängerin Diana und DJ Pedro.

Nicht nur musikalisch, sondern auch kulinarisch werden Sie verwöhnt. In der Bar, «mitten im Geschehen», werden Sie von sympathischen Bardamen bedient.

Mit dem QR-Code oder unter www.eventfrog.ch können Sie Plätze reservieren (suchen nach «Männerchor Niederbüren» oder «Diana») und auch die Abendkasse wird für Kurzentschlossene geöffnet sein.

Männerchor Niederbüren

Terminkalender

16.11.	Donnerstag	Mittagessen mit Edy Stillhard, Kandidat Gemeindepräsidium, Landgasthof z. a. Herberge, 12.00 Uhr
17.11.	Freitag	FG: Gottesdienst
18.11.	Samstag	Männerchor: Unterhaltungsabend im Gemeindesaal



Seit 30 Jahren saubere Wärme

Inauen Heizung, Waldkirch, ist ein führendes Unternehmen im Bereich nachhaltiger Wärme-versorgung in der Ostschweiz und hat sich als Vorreiter innovativer Heiztechnik einen Namen gemacht. Mit einem klaren Fokus auf massgeschneiderte, kostengünstige und verantwortungsvolle Wärmelösungen hat Inauen Heizung wegweisende Technologien entwickelt, um den Ausbau erneuerbarer Energiequellen auch bei besonderen Liegenschaftssituationen zu fördern.

Die Nutzung von Erdwärme als saubere Energiequelle zum Beispiel gewinnt weltweit an Bedeutung, da sie eine klimafreundliche Alternative zu herkömmlichen Heizsystemen bietet. Dennoch sind Erdbohrungen oft mit erheblichen Schwierigkeiten verbunden. Inauen Heizung hat diese Herausforderungen schon vor Jahren erkannt und eine aussergewöhnliche Expertise auch in diesem Metier.

Individuelle Lösungen

Die Experten von Inauen Heizung verfügen nicht nur über ein breites Spektrum an Technologien und langjährige Erfahrung, sondern finden individuelle Lösungen auch für Liegenschaften mit herausfordernden Objektanforderungen wie Zugänglichkeit, Struktur und Bauweise.

30 Jahre «Heiss auf Dich» lautet das Motto des 30-jährigen Firmenjubiläums in diesem Jahr. Mit dieser langen Erfolgsgeschichte bestätigt Inauen Heizung Verlässlichkeit, Kompetenz und Innovationskraft in allen Fragen nachhaltigen und effizienten Heizens.

Inhaber Thomas Inauen bestätigt: «Unsere Mission ist es, die Nutzung von nachhaltigen Energiequellen zu fördern und gleichzeitig spezielle lokale Herausforderungen bei Liegenschaften zu meistern. Nach den pandemiebedingten Liefer- und Kapazitätsengpässen der jüngsten Vergangenheit freuen wir uns, jetzt wieder für unsere Kunden Unmögliches möglich machen zu können!»

Inauen Heizung setzt sich dafür ein, möglichst vielen Immobilienbesitzern kosteneffiziente Lösungen zur Nutzung nachhaltiger Wärmeversorgung zu ermöglichen.

Infos zu Inauen Heizung Waldkirch

Inauen Heizung ist ein führendes Unternehmen im Bereich Erdwärme und Wärmepumpen in der Ostschweiz. Mit einer starken Verpflichtung zu Nachhaltigkeit und Innovation bietet das Unternehmen umweltfreundliche Lösungen für die Wärmeversorgung und überwindet erfolgreich spezielle Herausforderungen bei Erdbohrungen. Inauen Heizung treibt den Übergang zu sauberer Energie aktiv voran und setzt sich für eine nachhaltige Zukunft ein.



Legende: Nachhaltige Wärmeversorgung durch Inauen Heizung:
selbst in Wohnsituationen ohne direkten Zufahrtsweg

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Thomas Inauen, Tel. 071 434 67 32, E-Mail thomas@inauenheizung.ch, www.inauenheizung.ch, gerne zur Verfügung.



RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Regio Uzwil



Danke
für unvergessliche
103 Jahre!

Wir blicken auf eine Ära zurück: Geschäftsstelle Niederbüren.

Die Geschichte der einstigen Darlehenskasse Niederbüren reicht in das Jahr 1920 zurück.

Über Jahrzehnte wuchs die Geschäftsstelle und wichtige Meilensteine wurden erreicht: Der Bezug des Neubaus an der Gossauerstrasse im Jahr 1964, die Begrüssung des 500. Mitglieds im Jahr 1988 und die Installation eines Bancomats für den 24-Stunden-Bankservice im Jahr 1995.

Im Jahr 2000 kam es zum Zusammenschluss zur neuen Raiffeisenbank Oberbüren-Niederbüren-Uzwil.

Über all die Jahrzehnte hinweg gelang es der Raiffeisenbank ein vertrauensvolles Verhältnis zu ihrer geschätzten Kundschaft aufzubauen.

Wir sind weiterhin jeden Tag für Sie im Einsatz und freuen uns, Ihnen auch in Zukunft als verlässliche Finanzpartnerin zur Seite zu stehen.

**Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen
und die Treue über all die Jahre.**

Raiffeisenbank Regio Uzwil